

0.5
42
n

EDUCACIÓN

Nº 118



ÓRGANO DE LA AIVEDE

Asociación de Inspectores y Visitadores de
Escuelas y Directores Técnicos Especiales

SAN JOSÉ,
COSTA RICA

SETIEMBRE
1 9 4 3

Imprenta Española

SUMARIO:

IDEAS GENERALES DE EDUCACION

	Autor	Pág.
Sociología Educacional	M. T. Salazar	1
Programa de Sociología	M. T. Salazar	2
Los Ingleses y la Ciencia	Eliás Jiménez	17
Conocimiento científico del Niño	G. B. Palacín	20

MATERIAL ESCOLAR

España en los Siglos XVI y XVII	L. Pfandl	34
El aparato Respiratorio	L. Clendening	47
La Esperanza de América ... (Dramatización)		52
Corro de Cristóbal Colón ... (Dramatización)		57

INFORMACIONES VARIAS

Ley que mejora los sueldos de los maestros	60
Reforma ley jubilaciones y pensiones	61
Sociedad Seguros Magisterio	62

EDUCACIÓN

ÓRGANO DE LA ASOCIACIÓN DE INSPECTORES,
VISITADORES DE ESCUELAS Y DIRECTORES TÉCNICOS ESPECIALES.

Nº. 118

SEPTIEMBRE DE 1943

TOMO 19

SOCIOLOGÍA EDUCACIONAL

Por M. T. Salazar

Con ese nombre tenemos una asignatura en los planes de estudio de la enseñanza normal. Mejor sería decir: Sociología para maestros, de modo que un título modesto nos deje ver claro el camino; de otro modo, un nombre grandilocuente nos ofusca un poco. Precisamente, necesitamos sencillez para no perdernos en las llamadas aguas turbias de la Sociología.

Usaremos el título consagrado por tantos educadores americanos, sin perder de vista el propósito de sacar algún fruto para el personal docente. Inútil es hacer introducciones sobre el valor de esta materia; al final del curso cada uno sentirá el provecho que su conciencia supo extraer de los conceptos, escritos en la pizarra, ante todos, y comentados brevemente. En un tiempo muy limitado por el plan de estudios, bien nos va si logramos dejar una apreciación general de los oleajes colectivos humanos y despertamos el deseo de conocerlos a fondo.

El criterio humanista que nos guía en ese estudio, hace más compleja la tarea. Además, es un tanto vanidosa la aspiración de un hombre que desea conocer la naturaleza y las formas de las manifestaciones colectivas, diluidas en el espacio y en el tiempo, en todas las regiones de la tierra y desde las épocas remotas hasta la realidad presente.

Quedarán en la mente del alumno los temas sociales y nombres de libros con sus autores. Lejos de intentar que se

forme una erudición pretenciosa, lo que se desea es fomentar la inquietud por conocer los asuntos sociales cuya importancia pedagógica ya ha sido ampliamente expuesta y comentada.

Se nos pide, además, que hagamos una Sociología costarricense. Mal podríamos encerrarnos en un nacionalismo estrecho si nuestro plan aspira a tomar de diversos autores y de diferentes regiones de la tierra lo mismo que de diversas épocas, el hilo conductor que nos permita comprender las realidades sociales.

Este plan no es definitivo: debe completarse, y también será necesario ordenar los temas comprendidos.

Ojalá podamos hacer el desarrollo escrito de esos puntos, no para hacer un libro de texto sino para ofrecer a los estimados colegas de la enseñanza una serie de apuntes recogidos en muchos minutos de observación y de lectura.

Heredía, 1943.

PROGRAMA DE SOCIOLOGIA

I.—CIENCIAS SOCIALES.

1.—**Historia.**—Relata fenómenos sociales y presenta individuos que han influido en la vida de los pueblos.

2.—**Psicología.**—Ciencia de las representaciones individuales, es útil en la explicación de las representaciones colectivas. Carácter psíquico de los hechos sociales.

3.—**Biología.**—Sus asuntos de transcendencia social: herencia, eugenesia, alimentación y otros.

4.—**Antropología.**—Tres ramas: Arqueología, Etnografía y Antropometría; se ocupan de hechos sociales

5.—**Estadística.**—Reúne y ordena cifras: luego las interpreta. Asuntos: demografía, producción, exportaciones, importaciones, movimiento escolar, finanzas públicas, actividad comercial.

6.—**Economía Política.**—Estudia las empresas de producción, distribución y consumo. Temas sociológicos: valor, precios, crisis y salarios.

7.—**Historia del Arte.** — Influencias: religión egipcia; idea-

lismo griego; afán conquistador de los romanos; ambiente árabe; cristianismo primitivo; sensibilidad francesa (catedrales góticas). Aspectos: Arquitectura, escultura, pintura, música, poesía. Artesanos. Creaciones colectivas; ejecución.

8.—**Historia del Lenguaje.**—Estudio: del niño al hombre; desde antes hasta hoy; o evolución de un idioma. Lenguaje; sirve para resolver necesidades individuales y como medio de comprensión entre los pueblos. Filología. Lenguaje: refleja modos de ser; términos filosóficos en griego y jurídicos en latín, etc. Lenguaje, abierto a las influencias (haya y mano). Prestigio del griego y el latín. Idioma, como símbolo nacional.

9.—**Historia de las Religiones.**—Primitivos y superstición; Oriente, Buda; Egipto, alma y animales; Judíos; Grecia y la mitología; Roma; Cristianismo y Nuevo Testamento; Islam, profeta y libro; Indios americanos; españoles "venidos del sol."

10.—**Historia del Derecho.**—Ley y sanción; causas atenuantes; un tercero, el juez; balanza de la justicia. Pena capital en un país, en varios países o en el mundo. Castigo mayor: quema, cicutu, guillotina; prisión, Dreyfus; multa. Matrimonio. Propiedad común, particular o de un grupo limitado. Gobierno; elecciones; defensa nacional; garantías.

11.—**Enciclopedia del Derecho.**—Fuentes de la ley. Sanciones mayores y menores. Aplicación de las leyes. Derecho y armonía social. Responsabilidad del rey. Ramas del Derecho.

12.—**Historia Económica:** la economía a través del tiempo. Agricultura, industrias y comercio.

13.—**Historia de las doctrinas económicas.**—Cooperativismo; libre intercambio; economía dirigida; otras.

14.—**Filosofía Moral.**—Variación según las épocas, edad, circunstancias (ej. matar). Moral y Religión: Acuerdo? Oposición? Necesidad? —Lo mismo en moral y arte; moral y ciencia.

II.—SOCIOLOGOS.

15.—**Sociólogos.**—Comte, Spencer, Simmel, Tonnies, Tarde, Durkheim.

16.—**O. Spengler.**—n. en Blankenburg; 1880. Tres libros publicados en 1917, 1931 y 1933. Civilización, va de Oriente a Occidente. —Cada cultura pasa por 4 estaciones. —La civilización es momia de la cultura. Técnica, armas y herramientas, Naturaleza y hombre; N.-h. ¿Progreso técnico vale más que ideal de justicia? El hombre dueño y esclavo de la técnica.

III.—CIVILIZACION Y CULTURA.

17.—**Civilización.**—Kultur. Civitas, estado, conjunto de ciudadanos. Encierra idea de progreso material y desarrollo de facultades, sentimientos e ideas. Salvajismo, barbarie y civilización.

Civilizaciones: china, japonesa, egipcia, asiria, judía, fenicia, medieval (europea), azteca, inca. Cristianismo.

Elementos esenciales: familia, lenguaje y religión.

Elementos inherentes: acumulación de riqueza, agentes físicos (clima de Europa, alimentos de C.R., suelo de Egipto y costas de Grecia), comercio (descubrimientos), arte, educación, inventos, gobierno (formas).

Leyes que regulan la marcha de la civilización. A. **Leyes Geográficas:** 1. La zona templada del norte es la zona de la civilización. 2. La civilización va de Oriente a Occidente. 3. Las tierras articuladas son más favorables a la civilización.

B. **Leyes Político sociales:** 1. Guerras, conquistas y expediciones son agentes de civilización (Alejandro, los árabes, Carlomagno, España, Napoleón). 2. Los medios de comunicación son aplicaciones de la ciencia. 3. Los inventos son causa y efecto de la civilización. 4. El progreso es moral e intelectual.

18.—**Cultura.**—Ausbildung. Colere, cultivar. Efecto de cultivar los conocimientos y afinar las facultades intelectuales. Elemento integral de la civilización, el principal. Cultura, implica progreso moral. Dinamismo de la cultura.

Centros especiales de cultura: museos, etc. La cultura en la calle.

Dos libros de Max Scheler. Un libro de Simmel. Cultura y agricultura. (Libros: El Saber y la Cultura. Sociología del Saber. Cultura Femenina y Filosofía de la Coquetería).

IV.—ASPECTO HISTÓRICO.

19.—**Noticia histórica.**—Formación de la Biología. Lamark y otros. Nuevo sentido de la Historia. Montesquieu.

Comte. m. en 1857. Su libro: Filosofía Positiva, en 1839. Palabra Sociología; socius y logos; resume dos corrientes de cultura; el idealismo griego y el practicismo romano. Clasificación de las ciencias. Metafísica.

Spencer publica *The Study of Sociology* (1870) y *Principles of Sociology* (1876-96); Institutos, revistas y cátedras de Sociología; fines del siglo pasado y comienzos de este siglo.

20.—**Aspectos de la Sociología.**—Hechos, relaciones y formas sociales. Límites de la Sociología. Cosismo; Durkheim. Influencia biológica; Spencer. Teoría económica; Marx; lucha de clases. Teoría jurídica; Rousseau. Teoría psicológica; Tarde. Una Sociología "sociológica".

21.—**Clasificación, resumida:**

Sociología mecanicista: comienzos de la sociología francesa. Vilfredo Pareto.

Sociología biológica: Spencer; Worms; darwinismo social.

Sociología formal: Simmel, Tonnies, Von Wiese.

Sociología universalista: Spann, Durpheim, Dunkmann.

Sociología psicológica: Mac Dougall, Tarde, Le Bon, Giddings, Vierkandt, Tonnies, Behaviorismo.

Sociología histórica: Oppenheimer, Alfredo Weber.

Sociología como ciencia de realidad: Freyer.

22.—**La Sociología como ciencia.**—El objeto de toda ciencia es hacer descubrimientos. Todo descubrimiento desconcierta. Prenociones (Bacon); ejemplo, ¿el crimen es anormal?

Las cosas y las ideas.

La mente sale de sí misma, contra los prejuicios individuales.

Psicología y Sociología objetivas.

V.—LOS HECHOS SOCIALES. (Durkheim.)

23.—**Realismo de los hechos.**—Los hechos sociales son cosas reales como las cosas materiales. Estudio desde fuera como en la psicología objetiva.

24.—**Los hechos sociales, exteriores con respecto a los individuos.**—Objetividad; realidad propia. Su substrato: la conciencia colectiva. Esa conciencia es compuesta como el agua, el bronce o la célula.

Los estados de conciencia colectiva, ¿son psíquicos? Realidades no individuales; los mitos. ¿Las representaciones colectivas se atraen o se excluyen como las individuales que estudia la psicología

Leyes del pensamiento social.

25.—**Influencia coercitiva de los hechos sociales.** — Los hechos sociales ejercen una influencia coercitiva sobre las conciencias particulares. Maneras de pensar o hacer instituidas por varios individuos. Instituciones, creencias, modos de conducta instituidos por la colectividad. La Sociología: ciencia de las instituciones, su génesis y su funcionamiento.

Sobre las instituciones está el sello personal; conformismo y matices individuales, con límite; cada uno tiene su religión, su moral, su técnica.

La escuela, institución social. El maestro es intermediario y representante de la coacción. Disciplina; higiene. El imperativo y el maestro. El maestro trasmite conocimientos y modales. Evolución de la coacción escolar; coacción disimulada; libertad. Coacción de la familia (moderna).

Hechos coercitivos; el duelo (en ciertas épocas); la nupcialidad.

La coacción, característica de lo social, no excluye la generalidad ni la objetividad.

VI.—OBSERVACIÓN DE LOS HECHOS SOCIALES.

26.—**Cómo se observan los hechos.**

a) **Las cosas;** describirlas y compararlas. Hacer ciencia de realidades o análisis ideológico. Ir de las cosas a las ideas. Un velo sobre las cosas.

b) **La reflexión** se aparta del objeto de la ciencia: pasado y presente; se orientá hacia la práctica; hay necesidades que piden remedio, no explicaciones.

c) **Nociones vulgares; prenociones;** toman el lugar de los hechos. Caso de las ciencias físicas al comienzo: alquimia y astrología. Antropocentrismo.

ch) **Comte** parte de la **idea de progreso**, evolución continua. Pero lo real son las sociedades que nacen, se desarrollan y mueren; un pueblo no es prolongamiento de otro; en vez de línea geométrica, un árbol.

d) **Spencer** dice: la sociedad existe cuando hay **cooperación**.

Cooperación: I—espontánea; II—consciente, instituída con fines de interés público. Es una apreciación mental; él usa los hechos como argumentos.

e) **Nociones confusas.** Estado, soberanía, libertad, democracia, socialismo. ¿Cuáles son las bases de la soberanía?

f) **Los moralistas preguntan:** ¿El hombre es un ser moral, o la moral se forma lentamente? Tienen ideas esenciales y secundarias. Pero el motivo de la ciencia son las reglas morales.

g) **Stuart Mill dice:** la economía política tiene por objeto los hechos en vista de la **adquisición de riqueza**. Pero primero se deben explicar los hechos y luego decir su objeto.

En vez de realidades hay hechos que el economista **concibe** relacionados con un fin; descompone la idea de **producción**; concibe el **valor** y funda su definición sobre las ideas de **útil** y **raro**. Lo científico es ver en qué se reconoce el valor, clasificar, ver en función de qué varía y comparar.

h) **La Psicología subjetiva** abuso de la introspección. Errores semejantes de la Sociología subjetiva. La **Sociología objetiva** estudia el derecho en los códigos, la demografía en las cifras, la historia en los monumentos, los gustos en el arte, las costumbres en las modas.

i) **La moral señala lo que debe ser:** derecho, deber, bien. **La economía indica lo que es:** organización individual o no; intervención en las relaciones industriales y comerciales o no; bimetalismo o monometalismo; absolutismo de la ley de la oferta y la demanda. Explicar cómo los hechos se encadenan, no como es bueno que se encadenen. Ver la realidad fenomenal de las nociones. No presumir el carácter convencional de una práctica o una institución.

j) **Evitar sistemáticamente todas las prenociones.** La duda metódica de Descartes. Sacudir el yugo de las categorías empíricas que el uso hace tiránicas.

k) **Carácter pasional de nuestras creencias.** No soportan la contradicción: patriotismo y dignidad; análisis de la moral; estudio religioso sin el sentimiento religioso.

l) **Escoger entre las síntesis inmediatas y confusas de la sensación y los análisis pacientes y luminosos de la razón.** Los ismos. El racismo nazi. El sentimiento expulsado de ciencia en ciencia.

m) **Definir las cosas,** temas de estudio. Buscar las definiciones en las características exteriores inmediatamente visibles.

Cómo agrupar los hechos. No tomar por objeto de investigación sino un grupo de fenómenos definidos por ciertos caracteres exteriores comunes. Pasar de los actos cas-

tigados al crimen y a la criminología; de la sociedad parcial de individuos consanguíneos y unidos por lazos jurídicos a la familia.

Signos que se pueden mostrar a todo el mundo y **afirmaciones** que pueden controlar los demás.

n) **Consttuir conceptos nuevos** apropiados a las necesidades de la ciencia, expresados en terminología especial. Se parte del concepto vulgar y la palabra vulgar, como en ciencias naturales.

ñ) **La unión monogámica** de hecho, en sociedades inferiores; de derecho, obligatoria, en las sociedades elevadas. Son cosas distintas, no anomalías incomprensibles en la evolución del matrimonio (Spencer).

Democracia primitiva diferente de la de hoy. Monarquías y monarcas democráticos (Inglaterra, Bélgica, etc.).

o) **Garofalo parte de la noción sociológica del crimen.** Pero no compara todos los actos reprimidos por penas; elimina los que pasaron porque las cosas cambiaron (como pasaron las especies zoológicas inferiores). Los crímenes primitivos son crímenes como los de hoy, según las condiciones constantes y cambiantes de la vida social.

Las formas mórbidas de un fenómeno no son de distinta naturaleza que las normales, como salud y enfermedad. El crimen anormal es un crimen y debe entrar en la definición.

p) **Moralidad de los salvajes;** algunos la niegan (Lubbock). Pero en ellos hay **sanción** represiva difusa, **censura** de la opinión pública si se irrespetan los preceptos.

q) **Definir los fenómenos por los caracteres aparentes,** e¿s trastornar el orden lógico? No, sino ponernos en contacto con las cosas y expresarlas por su exterior. La pena revela el crimen. Caracteres no accidentales. La ciencia debe partir de la sensación, no de conceptos.

r) **Caracteres exteriores;** deben ser tan **objetivos** como es posible. Los hechos sociales cuanto más separados estén de los hechos individuales son más objetivos.

Objetividad de la sensación según el objeto (su fijeza, su movilidad).

Los hábitos colectivos se expresan en formas definidas, reglas jurídicas y morales, dichos, hechos sociales.

Estudiar la solidaridad social en las reglas jurídicas que la expresan; la familia en su constitución jurídica, el

derecho de sucesión, etc.; los crímenes y sus especies en las sanciones; las costumbres y las creencias en proverbios, refranes, cantos y tradiciones. Encerrar poco a poco la realidad fugitiva.

VII.—DEMOGRAFÍA.

27.—**División territorial.**—Los cantones de cada provincia: San José, 19; Alajuela, 11; Cartago, 8; Heredia, 8; Guanacaste, 8; Puntarenas, 5; Limón, 3.

Cantones y ciudades con nombres religiosos, indígenas y personales. Lista completa.

Cantones centrales; sus distritos: San José, 11; Alajuela, 11; Cartago, 11; Heredia, 6; Liberia, 3; Puntarenas, 9; Limón, 3.

28.—**Población de las provincias:**

San José	223.238 h.
Alajuela	144.592
Cartago	103.448
Heredia	51.973
Guanacaste	81.958
Puntarenas	44.011
Limón	38.134
	<hr/>
Total	687.354 h.

Datos del 31 de diciembre de 1942.

29.—**Población por kilómetro cuadrado y aumento en un año.**

Provincias	Km. cuadrados	Habitantes por Km.2.
San José	4.477	49.86
Alajuela	9.460	15.28
Cartago	2.903	35.63
Heredia	2.932	17.73
Guanacaste	11.060	7.41
Puntarenas	10.244	4.29
Limón	8.751	4.36
	<hr/>	<hr/>
	49.827	13.79

Aumento en 1942:

San José	5188;	Alajuela	3440;
Cartago	2020;	Heredia	861;
Guanacaste	2239;	Puntarenas	1138;
Limón	425;	Total:	15.311

Las diferencias cuantitativas; sus causas. La estadística, el estadista, el hombre de estado. Los anuarios estadísticos.

30.—Índice vital de Costa Rica.

Año	Nacen	Mueren	I. V.
1900	12.667	7.020	180.44
1910	15.847	9.723	162.98
1915	18.700	9.445	197.98
1918	18.412	14.034	131.19
1920	18.066	13.420	134.61
1925	19.960	12.544	159.11
1930	23.650	11.225	210.69
1940	28.004	11.211	249.79
1942	28.263	13.559	208.44

31.—Población por sexos, en 1942:

Provincias.	Varones.	Mujeres.
San José	110.810	112.428
Alajuela	72.559	72.034
Cartago	52.391	51.057
Heredia	25.800	26.173
Guanacaste	42.149	39.809
Puntarenas	22.399	21.611
Limón	21.399	16.735
	347.507	339.847

32.—Población urbana.

Habitantes de las ciudades cabeceras de provincia:

San José	72.370
Alajuela	9.603
Cartago	9.329

Heredia	10.036
Liberia	3.492
Puntarenas	8.055
Limón	9.560

122.445

33.—Nupcialidad, en 1942:

	M.católicos.	M. civiles	Divorcios
San José	1.445	108	57
Alajuela	692	13	8
Cartago	625	3	5
Heredia	238	2	4
Guanacaste	258	7	4
Puntarenas	293	4	5
Limón	106	86	18
	<u>3.657</u>	<u>223</u>	<u>101</u>

34.—Aspectos estadísticos que aprovecha el Personal Docente. a) Población. b) Natalidad. c) Mortalidad. ch) Nupcialidad. d) Escolaridad. e) Criminalidad. f) Exportaciones e importaciones. g) Producción.

La observación de los hechos sociales basada en los números.

La estadística escolar; su valor para el estadista y para el maestro. Toda cifra tiene su utilidad.

VIII.—SIGNIFICADO DE LA EDUCACIÓN. Autores: N. Murray Butler y otros.

35.—Escuela tradicional y moderna. La escuela de las tres r y las tres h. La escuela tradicional, verbalista, enciclopedista, libresca, intelectualista, memorista. Herbart; la instrucción.

Escuela nueva, activa, funcional, del trabajo (Kerschensteiner), serena, progresiva, a la medida (Claparede), renovada.

“L'école pour la vie, par le vie”.

“Learning? Certainly, but living primarily, and learning through and in relation to this living”. “Learning by doing”.

Escuela experimental y escuela de aplicación para estudiantes, cosas distintas. Las visitas (Tolstoi).

36.—Ambiente y educación.

Adaptación regional de los planes de trabajo. Diferencias en el trabajo de cada escuela. Cierta uniformidad. Frases del método ideovisual propias para cada región del país. Ejemplo: en las escuelas de un puerto (Puntarenas) los términos propios son: mar, agua, playa, arena, pez, lancha, barco, tren, etc.

El dibujo de cosas familiares, hecho por el maestro ante los niños: frutas, aves, árboles, casas.

La realidad social como una base del programa, el plan de estudios y los métodos. El ambiente al servicio de la educación y adaptación del niño a las exigencias del ambiente.

37.—La escuela y el niño.

a) La escuela atiende al desarrollo individual y la preparación para la vida social. Los dos aspectos se sostienen uno al otro.

b) Estructura humana, más complicada; acciones humanas, más complicadas; infancia humana, más larga; adaptaciones humanas, más importantes.

c) La infancia, período de plasticidad, propio para la educación; hay que saber aprovecharla, debidamente, en el hogar y en la escuela.

ch) El niño, cimiento de la familia, de la humanidad, de la vida social e institucional (Fiske). La protección al niño reúne a los mayores. Treinta años de vida para adaptarse al medio y gozar de independencia.

38.—El patrimonio espiritual de la humanidad.

a) La herencia animal, física, se trasmite en poco tiempo; la herencia humana, espiritual, es una seria preocupación de las sociedades humanas. La educación y la adaptación paulatina al patrimonio espiritual de la raza.

b) Herencia **científica**: el método científico y las diversas asignaturas. Contribución de las diferentes naciones; por ejemplo, Inglaterra. También se puede apreciar la herencia científica según las épocas.

c) Herencia **literaria**. "Humanitas". El lenguaje. Literaturas antiguas y modernas. Literatura de cada país. Las bibliotecas; secciones; biblioteconomía. Autores.

ch) Herencia **estética**. Aspectos diversos del arte. El

sentimiento, la emoción y la vida humana. Galerías artísticas; museos; el Louvre, el Museo Británico y las Galerías Nacionales, el Vaticano, el Museo del Prado. Sensibilidad artística de diversos pueblos; Alemania: la casa de Beethoven, la casa de Goethe, etc. Conservatorios; discos de buena música. Música y verso.

d) Herencia **institucional**. Considerar al individuo como parte de una colectividad mayor. **El individuo**; Rousseau; París, 1789; los sofistas; hay tantas verdades como hombres; cada uno es árbitro de su destino. **La colectividad**; los antepasados en China; las castas en la India; la clase sacerdotal en Egipto; tres civilizaciones que pasaron. Somos unidad y parte. La libertad dentro de la ley; cooperación. Vida institucional; deberes y derechos.

e) Herencia **religiosa**. Bases del sentimiento religioso; la pequeñez humana y la inmensidad del universo. Somos un presente unido al pasado y al porvenir, a los antepasados y a los hijos. La aparente incredulidad de los adolescentes y los jóvenes.

Labor de las maestras especiales de religión, cuando no tienen el apoyo de los otros maestros. El sentimiento religioso y lo providencial en Botánica, Zoología y Cosmografía. El programa de religión; cómo es. Los "pecados" de los niños. Amplitud de criterio.

39.—Influencia de la Revolución Francesa.

Influencia en América, continente sin tradicionalismos; países nuevos. La nobleza europea (francesa); privilegios; vida fácil en Versalles; reyes y favoritas; títulos de nobleza: marqués, etc.

Los Estados Unidos reciben auxilio francés para su independencia. Acogen las ideas francesas. De Washington a Lincoln.

La América Latina; nuestra raza; independencia de nuestros países. Una nobleza: la de la honradez y el talento.

Las monarquías europeas, hoy menos absolutistas, de acuerdo con la época.

IX.—INSTITUCIONES.

40.—Las municipalidades.

Elección. Personas que las forman. Regidores propietarios y suplentes. El ejecutivo municipal. Los síndicos. Los

empleados. Quórum de las sesiones; las sesiones son públicas. Cabildo abierto.

Condiciones para ser regidor: Tener 21 años cumplidos; ser ciudadano en ejercicio; ser del estado seglar; saber leer y escribir; ser vecino del cantón; tener un capital no menor de mil colones o una profesión u oficio que produzcan quinientos colones al año por lo menos.

Atribuciones de la municipalidad.

1.—Darse sus reglamentos. 2.—Promover la educación pública. 3.—Conservar la higiene del cantón. 4.—Nombrar y suprimir empleados. 5.—Hacer el presupuesto (y respetarlo). 6.—Dictar providencias contra incendios, inundaciones, etc. 7.—Promover la agricultura, la industria y el comercio. 8.—Cuidar calles, caminos y puentes. 9.—Promover el adelanto (trabajos públicos para comodidad y ornato y establecimientos de beneficencia). 10.—Acordar el plantío, el cuidado y el aprovechamiento de los bosques. 11.—Establecer o suprimir ferias y mercados. 12.—Aceptar donaciones. 13.—Establecer o sostener las litis o pleitos del caso. 14.—Cuidar las rentas. 15.—Establecer cementerios. 16.—Adquirir y arrendar tierras, edificios, etc. 17.—Conservar y mejorar el patrimonio común.

Influencia del maestro en la organización y las labores municipales.—La revista municipal.

TEMAS DIVERSOS

Varios asuntos deben ser examinados con los alumnos, procurando asegurar su criterio sociológico. En las líneas anteriores se ha expuesto el programa de puntos ya tratados en clase. La segunda parte del curso podría detallarse con este plan.

INSTITUCIONES DIVERSAS.

- 40.—Municipalidades.
- 41.—Juntas de Protección Social.
- 42.—Juntas de Educación.
- 43.—Patronatos escolares.
- 44.—“Rerum Novarum”.
- 45.—Garantías sociales e individuales.

- 46.—Cooperativas y sindicatos.
- 47.—Código del Trabajo.
- 48.—Ley de Protección Agrícola.
- 49.—La justicia; su evolución.
- 50.—El Estado; Maquiavelo.
- 51.—Democracia y dictadura.

Nota.—Estos doce puntos permitirán comprender mejor lo que es la herencia institucional a que ya se hizo alusión. Se recuerda aquí la tesis de algunos autores de que la Sociología es la ciencia que estudia las instituciones, su génesis y su desarrollo. Además, no dudamos del valor propio de esas instituciones para los jóvenes educadores que aspiran a ser, cada vez con más seguridad y eficiencia, los orientadores de los intereses locales y los forjadores del porvenir de la nación.

X.—SOCIOLOGÍA PEDAGÓGICA.

- 52.—El niño y el grupo (Lipszicova).
- 53.—Sociología y educación.
- 54.—Educación familiar y popular.
- 55.—Fiestas escolares.
- 56.—Protección de la Infancia.

XI.—CONCEPTOS DE SOCIOLOGÍA GENERAL.

- 57.—Psicología colectiva (Blöndel).
- 58.—Psicología de las multitudes (Le Bon).
- 59.—Sociología y realidad (Hans Freyer).
- 60.—Familias. Costumbres.
- 61.—Sociedades animales (Hubert, Maeterlinck, Fabre).
- 62.—Herencia y ambiente.

XII.—REALIDADES SOCIALES (para orientar la educación).

- 63.—Diversiones populares. Folklore.
- 64.—El buen gusto. La moda. El deporte.
- 65.—Periodismo.
- 66.—Feminismo.

- 67.—Paz y guerra. Sociedad de Naciones.
68.—Americanismo. Monroe, Drago, el buen vecino.
69.—Centroamericanismo. Patriotismo.
70.—Idealismo y materialismo (La razón y el sentimiento. La fantasía y el progreso).

Este programa.

No puede considerarse definitivo este programa pues requiere la aprobación respectiva; a algunos puede parecer muy extenso. Lo cierto es que no sé cuáles puntos pueden suprimirse sin que sufra la visión general a que aspira esta materia del plan de estudios.

Tiene gran importancia para la efectividad de este curso, la investigación que realicen los alumnos para exponerla en seminarios de trabajo o centros de discusión. Esto requiere, por supuesto, una organización distinta de la actual, de manera que los futuros educadores pueden dedicar más tiempo a su preparación, sin economía de esfuerzo, así llevarán con orgullo el nombre de intelectuales, ante una sociedad que reconoce su devoción por el estudio.

Enero, 1943.

Los Ingleses y la Ciencia

Acerca de los ingleses y su contribución a la ciencia, escribió lo siguiente el profesor don Elías Jiménez:

“No obstante las manchas que se les señalan, son los ingleses los hombres más limpios de cuerpo y de espíritu, y los más leales; los más enérgicos exploradores, los más geniales investigadores, los más preclaros sociólogos. Como artistas, distan quizás mucho de los franceses, de los alemanes, de los rusos; pero esto no es más que un lunar, a mi parecer.

Voy a recordar algunos nombres de ingleses famosos. Callo los nombres de los exploradores, pues están escritos en la armazón misma del globo, ahí donde haya habido un estrecho difícil, una cumbre inaccesible, una hazaña geográfica que exija valor y tenacidad. Suceda lo que sucediere, así haya que borrar del mapa los nombres de todas las naciones, el de Inglaterra persistirá por siempre jamás en el corazón del planeta.

Dejo de lado los nombres de sus gentes de letras: Shakespeare, Milton, Walter Scott, Dickens, Byron, tal vez discutibles. Paso por alto también los nombres de los filósofos y sociólogos: Hobbes (siglo 16), que limita la filosofía a los hechos que pueden observar nuestros sentidos; Locke (siglo 17), apóstol de la libertad política y religiosa, padre de la filosofía del siglo 18; J. Stuart Mill, que define con precisión el individualismo; Spencer, “el Aristóteles moderno”; Edmundo Burke, el adversario acérrimo de la Revolución Francesa, que dice: **He amado siempre la libertad de los demás; etc.**

Voy a traer a la memoria solamente algunos nombres de sabios ingleses autores de inventos que nadie debe desestimar:

Rogerio Bacon (siglo 13), el “Doctor admirable”, que realiza una multitud de descubrimientos (pólvora, lentes, telescopio, etc.).

Francisco Bacon (siglos 16 y 17), autor del **Novum Organum**, uno de los fundadores del método experimental.

Isaac Newton (siglos 17 y 18), que funda el álgebra y el cálculo infinitesimal, formula la ley de gravitación universal y crea la óptica.

Robert Boyle, (siglo 17), fundador del Colegio Filosófico (más tarde Sociedad Real de Londres), que estudió la evaporación de los líquidos en el vacío, descubrió la ley que liga los volúmenes de los gases a las presiones que soportan, y descubrió los fenómenos más importantes de las combustiones.

Carlos Roberto Darwin, naturalista y explorador eminente, a quien se debe la teoría sobre la selección natural y la gran obra sobre el origen de las especies.

William Harvey (siglos 16 y 17), figura sin igual en la historia de la biología, que estudia los movimientos de la sangre (grande circulación) y los "ejercicios de generación".

Miguel Faraday, que hace conocer la inducción eléctrica, el diamagnetismo, la magnetización de la luz y es uno de los padres de la química.

José Priestley, filósofo como casi todos los sabios ingleses, se le llama el padre de la química neumática; descubre el oxígeno y el nitrógeno.

J. Bradley (siglo 17), que descubre la aberración de las estrellas y la mutación del eje terrestre.

F. W. Henschell (hay que descontar la herencia alemana), que descubre la translación del sistema solar, el planeta Urano y sus satélites y los de Saturno.

W. Huggins, que crea el análisis espectral celeste y mide la velocidad de las estrellas relativamente a la Tierra.

J. Tyndall, que establece las relaciones entre el magnetismo y la afinidad molecular.

W. Crookes, que descubre el talio y estudia la materia radiante. Los "tubos de Crookes" condujeron al descubrimiento de los Rayos X.

N. Rutherford, a quien se deben los más brillantes estudios sobre el radio y la transmutación de los elementos químicos.

W. Thompson (lord Kelvin), que establece el principio de la degradación de la energía.

W. H. Wollaston, que descubre el paladio, el radio, la rotación de los imanes, perfecciona el goniómetro de refle-

xión y el microscopio y realiza un gran número de otros inventos.

H. Cavendish, que determinó la densidad media del globo, descubrió la composición del agua, hizo conocer las propiedades del hidrógeno y del ácido nítrico y fué el primero que hizo el análisis del aire.

J. Dalton, que estudia las tensiones de vapores y descubre la ley química de las proporciones múltiples, uno de los fundamentos de la teoría atómica.

Maxwell, que liga el mundo de la electricidad y de la luz y hace posibles las maravillas de la radio-transmisión.

Noto que estoy haciendo un esqueleto histórico demasiado árido e incompleto y que los nombres y cosas que me faltan llenarían un libro. No he mencionado a Williamson, uno de los fundadores de la química orgánica, ni al físico Rumford, ni al embriogenista y citólogo Balford, ni al naturalista Huxley, ni al geólogo Geikie, ni a Tomás Young (inventor de la teoría de las interferencias y del eriómetro, con el que midió los glóbulos rojos de diversos animales), ni a Jenner ni a Lister, tan populares, ni a W. Ramsay que en cinco años descubrió cinco elementos nuevos (neon, argon, helio, kriptón, xenon), ni a Humpry Davy (a quien debemos la lámpara de mineros y el descubrimiento de siete de los elementos químicos más importantes).

No abusaré más. Ojalá se pregunte el lector quién inventó el péndulo balístico, el rayado de los cañones, los proyectiles, los rieles, las máquinas de vapor, las locomotoras, la hélice, la bicicleta, los aviones, etc., y dedique un pensamiento a Robins, Shrapnell, Watt, Chapmann, Stephenson, Wright, etc.

El conocimiento científico del niño, la diferenciación de los escolares y la formación de grupos homogéneos ⁽¹⁾

Prof. G. B. PALACIN

Certificado de Estudios Pedagógicos Universitarios
(Universidad de Valencia, España, 1926)

Resumen:

El hombre no es sino el término de una evolución que comienza con el nacimiento. Física y mentalmente atraviesa por un proceso de evolución constante que adopta las formas de **crecimiento** o **desarrollo** y de **aprendizaje**, cuyo curso no sólo depende de las peculiaridades hereditarias de cada individuo, sino también de su medio.

Para educar al niño, etapa de esa evolución, necesaria para la adaptación, es preciso conocerle primero: conocer su cuerpo, cuyo crecimiento está sujeto a un ritmo variable, en el que se advierten crisis y momentos de reposo, que varían según los caracteres individuales y del medio; conocer su inteligencia, sujeta también, en su evolución, a un ritmo variable, con estadios o períodos diferentes, todavía no bien determinados; y conocer sus sentimientos, sujetos, igualmente, a una evolución no bien conocida.

Para conocer, en fin, la individualidad de cada niño, será preciso determinar qué le es propio como característico de la etapa de evolución por que atraviesa, y qué como inherente por virtud de las variaciones individuales. El maestro, de acuerdo con el médico, puede seguir este plan—hasta

(1) Trabajo aceptado por el Octavo Congreso Panamericano del Niño, en el que mereció la calificación de **interesantísimo**.

Por su gran extensión sólo se publica el resumen final y la segunda parte:

donde se lo permita su preparación profesional—para conocer al niño: a) Observación hábil y discreta del pequeño en el juego y en sus diversas manifestaciones espontáneas, interpretando su conducta, anotando sus reacciones, etc.; b) Observación del niño colocándole en condiciones en que deba obrar y controlando su estado; c) Observación experimental o psicológica de cuanto permita un conocimiento objetivo; y d) Sistematización de todos estos datos y de los antecedentes del propio niño para obtener una idea lo más completa posible de su personalidad. Este estudio, realizado al ingresar el alumno en el primer año escolar, revisado y ampliado periódicamente, y registrado en la ficha respectiva, dará a conocer la evolución infantil, servirá de base para la diferenciación de los escolares y orientará al maestro en la determinación del tratamiento pedagógico que corresponde a cada alumno.

Estudiado y conocido científicamente el niño, no precisamente para el progreso de la ciencia, sino para aprovechar los adelantos de ésta en beneficio del propio niño y de su educación, surge, como corolario, la necesidad de diferenciar los escolares para adaptar las técnicas pedagógicas a la individualidad de cada uno. Consecuentemente, se hace necesaria la formación de cursos homogéneos que recojan a los niños de un nivel mental análogo; que permitan obtener mejores resultados en el trabajo escolar; que faciliten la labor del maestro; que muevan al niño a un trabajo más natural; y que constituyan una eficaz preparación para el control del aprovechamiento mediante tests de instrucción, útiles no sólo porque miden en forma precisa el trabajo escolar, y permiten al alumno un autocontrol de su aprovechamiento, sino porque dan a conocer al maestro los resultados de su labor y las rectificaciones necesarias en los métodos de enseñanza, a la vez que le sirvan para completar su conocimiento del niño.

Se proponen, pues, estas conclusiones:

A) El conocimiento científico del niño es necesario como base de una educación que respete la individualidad del mismo.

B) La educación debe descansar en la diferenciación de

los escolares y ha de variar en función de la evolución biopsicológica y de las variaciones individuales.

C) La formación de clases que agrupen a los niños de características mentales más análogas es recomendable en todas las escuelas. Estas clases no deben exceder, a ser posible, de 30 alumnos, lo que permitirá al maestro favorecer el trabajo de los más lentos, de acuerdo con el ritmo del grupo, y observar cuáles de sus alumnos son capaces de una actividad mayor.

D) La formación de clases homogéneas y la comprobación de aprovechamiento escolar mediante pruebas objetivas o tests de instrucción, se complementan, siendo recomendable la práctica de ambos sistemas.

LA DIFERENCIACIÓN DE LOS ESCOLARES

Veamos ahora cómo es posible establecer la diferenciación de los escolares. Adolfo Ferriere, el sabio propagandista de la nueva educación, pone en boca del filósofo amigo suyo, al que un maestro consultara sobre un alumno difícil, estas palabras: "Este niño es un niño de entre millones, y no existe, entre ellos, dos absolutamente iguales. Para actuar sobre él, para maniobrar de la mejor manera con su personalidad, sería necesario, primeramente, conocerlo. Pero para conocer a un ser viviente—su constitución física, sus funciones fisiológicas, su sistema endocrino, su temperamento y herencias, su pasado y las influencias que ha dejado en él ese pasado; su mentalidad, sus predisposiciones y aptitudes, las deformaciones que puede haber sufrido y las enfermedades latentes que, quizá, se esconden en él,—serían necesarios largos y minuciosos estudios".

Para el estudio del niño Ferriere aconseja aplicar los conocimientos científicos y la intuición. "La intuición—dice—consiste en colocarse en el lugar de aquel a quien queremos conocer. En alguna forma hay que penetrar en él, seguir los contornos móviles de su pensamiento y de todo su ser. Ante cualquier acto debemos ver un síntoma aparente de algo que se esconde detrás de él. Este síntoma tiene sus causas, unas próximas, otras anteriores; a veces muy lejanas, que parte de la primera infancia. Pero, si miramos hacia el futuro, este mismo síntoma—o por lo menos la pro-

funda tendencia que ha producido su evolución—será a su vez el punto de partida de transformaciones del cuerpo y del espíritu de ese niño. En un sólo síntoma se encierra todo el pasado y el porvenir. Impedir ese síntoma sería una solución defectuosa. No se le suprime, se le rechaza solamente, y eso es quizá peor que aquélló”.

“Debéis conocer por intuición, por adivinación,—agrega Ferriere—las posibles causas de las perturbaciones y las desviaciones de vuestros alumnos—su herencia, su propio pasado; la influencia familiar, su temperamento, su tipo, os ayudarán—; pero, ante todo, aquello que hay de irreductible y único en su personalidad”.

La psicología nos dice cómo conocer la evolución mental del niño, y pone a nuestro alcance sus métodos: los objetivos (observación del comportamiento y de los procesos) y los subjetivos (observaciones de las vivencias), de los que resultan los tres métodos fundamentales: el puramente objetivo; el objetivo-subjetivo, que Koffka llama psicofísico, y el puramente subjetivo, descriptivo, basado en la percepción de las vivencias y que, por tanto, es puramente psicológico, ajeno a toda observación científico-natural, y resulta propio del psicólogo y no del educador, ya que permite a aquél hacer un estudio completo de los fenómenos de conciencia.

Cuando el individuo es observado en situaciones precisas en las que debe obrar, surge el método objetivo, que es experimental y se basa en la observación de procesos y a veces del comportamiento, cuando controlamos el estado del sujeto. Tal método conduce, por lo general, a la medición, a lo que Bühler llama “experimentos de rendimiento”. Tal, por ejemplo, la investigación de la fatiga.

El método psico-físico u objetivo-subjetivo consiste en observar al sujeto utilizando, además, sus propias vivencias o percepciones. Tal ocurre, por ejemplo, en la investigación de las percepciones ópticas de un individuo, experimento predominantemente descriptivo; o en la medición de la memoria, experimento funcional.

Indudablemente, en los primeros años de la educación el método para el estudio del niño debe consistir en la observación objetiva de las operaciones e “interpretación psicológica” de la conducta infantil, en “establecer conceptos

descriptivos antes de que el niño mismo nos haga declaraciones directas sobre sus vivencias. Para esto son menester "dotes psicológicas", "que se pueden poner en práctica según dos métodos: primero, transportándonos nosotros mismos en una situación tal que nos hallemos ante los problemas que el niño haya de resolver, empleando sólo los medios que están a la disposición del niño, e intentando determinar los fenómenos característicos que se ofrecen en dichas situaciones; entonces podremos suponer, como hipótesis de trabajo, que fenómenos enteramente análogos se han presentado en el niño, e intentaremos comprobar indirectamente, mediante experimentos de rendimiento, esta hipótesis; segundo, empleando la observación del comportamiento, que nos conduce a determinar caracteres que pueden convenir tanto a la conducta externa como a la interna" (Koffka). La colaboración de la madre será utilísima en este estudio del niño de corta edad.

El propio Koffka describe así cómo debemos observar el niño en edad preescolar y cómo debemos interpretar psicológicamente la conducta infantil: 1. "La gran mayoría de nuestros conocimientos los debemos hasta ahora a las anotaciones de los diarios que siguen el desarrollo de ciertos niños particulares. La madre, el padre o cualquier otra persona próxima al niño observa desde el primer día cuanto el niño hace, cuanto le sucede. La evolución natural debe ser anotada tan completa como sea posible. Todo, en sentido estricto, no se puede, en efecto, anotar. Una selección es, pues, necesaria, y lo importante es que esta selección sea adecuada. El observador ha de tener, pues, ciertos puntos de vista para la observación; ha de dirigirse hacia ciertas cosas; si no, puede suceder precisamente que inscriba cosas completamente sin importancia y olvide lo importante. Los diarios no serán, pues, independientes de la persona del redactor, de las cuestiones con que se ocupe, en fin, del nivel que la psicología infantil haya alcanzado en el momento. Puede acontecer reiteradamente que en los diarios existentes no se encuentre información alguna sobre cuestiones que ahora descuellan en el estudio de la evolución infantil; pero el planteamiento de tales cuestiones conducirá luego a que, en un nuevo diario, se encuentre también material para su respuesta. Quiero con estas frases sólo hacer resaltar que la

mera recolección de hechos no es una labor receptiva y puramente mecánica. Y justamente porque no lo es, es precisa la máxima circunspección, la más severa autocrítica. En el diario propiamente tal debe hallarse sólo la situación observada en realidad y nada de interpretación. Pero también esto es más fácil de decir que de llevar a cabo, pues para exponer la situación necesitamos conceptos sobre cuya aplicación a menudo sólo la situación misma decide. Tales conceptos son, por ejemplo, "medio" y "reacción". Si se entiende por "medio" no lo que está físicamente en torno al niño, sino lo que existe, biológicamente para él (en ocasiones también lo que existe fenoméricamente), entonces el medio es cognoscible sólo por la reacción, y en ocasiones una acción, como reacción, sólo en su relación con el medio. Por otro lado, la circunspección no debe ser tan exagerada que se resuelva toda observación del comportamiento en pura observación de procesos".

"2.—También observaciones ocasionales de operaciones singularmente notables pueden ser preciosas para la investigación; mas para esto es necesario conocer exactamente las condiciones en que se presentan. La anotación de tales observaciones ha de ser, por tanto, muy exacta y contener una descripción no sólo del *status* total del niño, sino también de las circunstancias próximas".

"3.—El experimento, el medio auxiliar más importante de la psicología normal, todavía no se ha aplicado en la investigación de los niños con la amplitud que le es debida... Sin embargo, no se ha renunciado del todo al experimento. Marc Baldwin ha llevado a cabo en niños de pecho experimentos tales como presentarles objetos diferenciados gradualmente en una dirección determinada, por ejemplo, colores, y ver a cual echaban mano espontáneamente..."

"La condición capital que todo buen experimento de rendimiento debe llenar, es que las condiciones de la experiencia estén ajustadas al nivel del sujeto; que no le suman en situaciones totalmente antinaturales y necesariamente incomprensibles para él y que—lo cual vale ante todo para la psicología infantil—no perturben la sana evolución natural".

"Para la elaboración de los resultados que arrojan la observación y el experimento no se pueden establecer reglas

generales. Claparède hace resaltar la importancia de dos cuestiones: 1ª, ¿Cuál es el grado de evolución actual de una operación? Por ejemplo: ¿repite el niño meramente o comprende sus palabras? Dicho de otro modo: se ha observado una **conducta** determinada y se quiere ahora saber qué significa como **operación**. Así conduce esta cuestión a esta otra, muy discutida y casi siempre mal planteada: ¿es una operación hereditaria o adquirida, o, respectivamente, qué es en ella hereditario y qué adquirido? 2ª, ¿Cuál es la función actual de una operación? Un ejemplo: Ha de preguntarse: ¿Qué procesos llenan, para el niño de una fase determinada, la función que en nosotros llena el pensamiento conceptual? Pero no debe preguntarse: ¿piensan los niños con conceptos. Esta observación alude a algo muy justo e importante. Cuando se trata de la vida psíquica infantil no se deben plantear las cuestiones al modo como es habitual para los adultos”.

Esta manera de observar y de estudiar a los niños en edad preescolar, descrita por Koffka, es igualmente interesante para el estudio de los niños en edad escolar.

Resumiendo, pues, el maestro puede obtener un conocimiento científico de la mentalidad infantil y llegar a la diferenciación de los escolares, siguiendo esta marcha, en cuanto lo permita su dominio psicológico: a) observación en el juego, en la clase y en todas las manifestaciones espontáneas del niño, de las reacciones que en él promueven los distintos estímulos o situaciones. De un modo especial el juego constituye campo apropiado para la observación psicopedagógica, porque en él el niño muestra su personalidad tal cual es, sin la influencia de elementos extraños. El maestro, ya interviniendo en el juego con los propios niños, ya observando con discreción, podrá recoger las reacciones que se manifiesten en el pequeño e interpretar su comportamiento. Esta observación debe ser repetida para su mejor resultado. b) Colocado el niño en situaciones en que deba obrar, controlando su estado,—puede aprovecharse también el juego—, observar las reacciones que en él se manifiestan y apreciar su comportamiento. c) Completar el conocimiento con la observación objetiva o experimentación de cuanto sea susceptible de esta forma de estudio, utilizando los medios de la psicología. d) Sistematizar todos los datos obtenidos—y la

información familiar—para formar una idea lo más completa posible de la personalidad del niño.

Confesamos que el ideal en la investigación de la individualidad de cada escolar, base de su diferenciación, es el **método clínico** de la psicología genética, como lo emplea Piaget en sus investigaciones sistemáticas sobre la infancia, método que estudia el desenvolvimiento del espíritu, su crecimiento o desarrollo.

Ferrière, proclamando las excelencias de este método, no exento, sin embargo, de dificultades, ha dicho: "El método de los tests, que conviene perfectamente para un diagnóstico individual, tiene el inconveniente de presentar a los niños cuestionarios fijos que sugieren más o menos respuestas esperadas. La observación pura tendría la ventaja de respetar la espontaneidad del niño, pero es lenta, poco fecunda, más cuanto que el egocentrismo del pensamiento del niño hace que éste se **entregue** poco o mal. Por otra parte, es difícil distinguir por la observación el papel de la creencia y es justamente la creencia la que se quiere alcanzar. El método clínico reúne las ventajas de la observación y de la experimentación; **consiste en hacer hablar libremente al niño mientras se le observa**. Un buen clínico sabrá dejarse dirigir al mismo tiempo que dirige; partirá para interrogar al niño, de preguntas espontáneas que éste plantea y respetará la forma misma de esas preguntas". Pero no todo maestro está preparado para aplicar este método, cuyo estudio debe ser objeto de especial interés en las escuelas normales.

Al observar el maestro al niño debe tener un punto de vista, un plan de observación, para obtener el mejor resultado en el conocimiento de la personalidad infantil, registrar su evolución y orientar debidamente la educación.

En general, pueden reunirse en grupos las reacciones, los procesos, las acciones o actos del comportamiento que tratamos de conocer: a) los que tienen un carácter puramente subjetivo; b) los que permiten un conocimiento objetivo; c) los que permiten una "experiencia de rendimiento" pero con cierta intervención de las vivencias del sujeto. Estos grupos ayudarán en la ejecución del plan de observación del niño y permitirán realizar un buen diagnóstico, empleando aquí este término no en el concepto de conjunto de

síntomas de una enfermedad o de "teoría de inspección o reconocimiento a través de los estados de la enfermedad", (diagnóstico patológico) sino en un concepto más amplio, esto es, en el de conocimiento referido a un sujeto en cualquiera de sus manifestaciones o aspectos, (diagnóstico médico, diagnóstico psicológico, diagnóstico pedagógico, etc.). El diagnóstico educacional será a la vez médico, psicológico y pedagógico.

Hasta ahora no se ha llegado a una verdadera sistematización del diagnóstico educacional, del que sólo se han estudiado algunos aspectos; pero su utilidad es considerable, como síntesis del conocimiento científico del niño.

Si el maestro no es un buen psicólogo le bastará con observar al niño que educa; pero observarlo con cariño, y tomar nota de las reacciones que en él producen los estímulos.

Si es un psicólogo, podrá ir más lejos; podrá formar un verdadero diagnóstico educacional, basado en la misma observación y completado con la información objetiva indispensable.

El diagnóstico educacional servirá al maestro para tres fines importantes: 1, para orientar la educación, adaptándola a la individualidad de cada alumno; 2, para descubrir los casos de anormalidad, debilidad o deficiencia intelectual o física; 3, para la orientación profesional de los alumnos, descubriendo y orientando sus aptitudes a ese fin, en los últimos cursos de la escuela primaria.

Al practicar el diagnóstico educacional y al revisarlo en los períodos sucesivos, deben tenerse muy en cuenta las advertencias que, antes citamos, de Koffka y de Claparède, y, sobre todo:

- a) tomar en presencia del alumno el menor número de notas;
- b) no abusar de las pruebas objetivas o reactivos psicológicos;
- c) rodear las observaciones de toda sencillez para evitar se manifiesten en el niño reacciones provocadas que desvirtuarían los resultados de la observación o de las pruebas;
- d) Observar cuidadosa y repetidamente los síntomas sub-

Examen psicológico (conocimiento de la vida psíquica en su totalidad así en el aspecto cognoscitivo como en el activo)	}	Atención sensorial Imaginación (tipo) Memoria (condiciones) Inteligencia Pensar Instintos, tendencias, inclinaciones Temperamento y carácter Sentimientos o estados afectivos Voluntad
---	---	--

Quando el maestro lo considere conveniente, especialmente cuando no haya seguido en el diagnóstico los procedimientos psicológicos (tests mentales) y haya empleado medios empíricos, la clasificación de las operaciones, funciones, etc., podrá hacerse poco más o menos, en esta forma: Atención: buena, mediana, mala. Imaginación: pobre, normal, fecunda, exaltada. (Tipos): objetivos (visuales, auditivos, táctiles, cinestésicos), verbales (visuales, auditivas, táctiles, cinestésicas). Memoria: (sensitiva e intelectual) lenta, normal, precoz. (Tipos): como en la imaginación. Voluntad: débil, normal, enérgica; versátil, común, perseverante. Carácter: bueno, malo, ligero, resuelto, indeciso; débil, firme; dócil, rebelde, etc. Las tendencias e inclinaciones se anotarán con una palabra que tenga sentido sólo para el maestro, por razones obvias.

El resultado del diagnóstico o examen debe registrarse minuciosamente en una ficha. La denominaremos "ficha diagnóstica y de evolución infantil" o "del escolar"; primero, porque se inicia con el primer conocimiento que la escuela obtiene del niño, y segundo, porque debe registrar, partiendo de ese examen, la evolución del alumno, según las observaciones recogidas periódicamente.

La ficha constará de cuatro partes: a) filiación del alumno, datos familiares y datos administrativos de la escuela; b) antecedentes del niño; c) datos antropométricos y resultados del examen médico; d) datos psicológicos. Las partes 2ª, 3ª y 4ª estarán divididas en columnas, para registrar los resultados trimestral o semestralmente al fin de cada una de ellas debe aparecer un espacio suficiente, bajo el epígrafe **observaciones**, para las anotaciones correspondientes. En las observaciones de la parte correspondiente a da-

tos psicológicos puede inscribirse la aplicación de tests, la edad mental, el cociente intelectual, etc.

Copia de esta ficha deberá pasarse a la nueva escuela cuando el niño cambie de una a otra. En este caso el nuevo maestro debe hacer un estudio cuidadoso de los datos que contiene la ficha y comprobar lo que sea preciso. Lo mismo deberá hacerse en el caso de cambio del maestro.

• El valor de la ficha no está sólo en el registro de la evolución infantil, sino más aún en servir de base para orientar la educación. Su utilidad para la diferenciación de los escolares es evidente. Mas ha de considerarse en todo momento que no se establece para registrar la evolución de los sistemas mental, sensorial y volitivo del niño, y que si se registra periódicamente es para respetar mejor esa evolución y utilizar los resultados en provecho de la educación individual del niño.

Cuestión importante es ésta: ¿Cuándo y por quién debe practicarse el estudio del niño para formar el diagnóstico?

En cuanto a lo primero parece natural que deba ser al ingresar en la escuela por primera vez. En cuanto a lo segundo debemos establecer una diferencia entre la educación especial (deficientes y anormales) y la común. En aquélla es necesaria la estrecha colaboración del médico, del psicólogo (psiquiatra) y del maestro. En la educación común, salvo los grandes grupos escolares, debe ser el maestro, convenientemente orientado por el médico y el psicólogo, con quienes debe tener periódicos cambios de impresión y a quienes habrá de someter los casos especiales. La visita periódica del médico escolar es de absoluta necesidad, y ella servirá para el examen de los escolares, cuyos datos recogerá el maestro.

Entendemos que el examen psicológico debe hacerlo el maestro porque familiarizado con el niño tendrá éste confianza en aquél y no rehusará mostrarse tal cual es, sin ficciones que habría de ofrecer al psicólogo. Por otra parte, este parece ser el criterio de autoridades como Galli, y Regis, respecto del examen psicológico de los anormales. El primero dice: "Un psico-pedagogo bien documentado, debe, pues, ser el examinador, no basta un empírico, ni siquiera un médico... en la compleja fenomenología del deficiente, en relación con el fin psico-pedagógico la primera y más im-

portante investigación es propia del psico-pedagogo". Regis llega a la misma conclusión, en *Précis de Psychiatrie*. Y si este debe ser el criterio a seguir con deficientes con mayor razón parece serlo con niños normales.

Los datos antropométricos referentes al peso, a la talla y al perímetro torácico; el coeficiente de robustez (coef. = $\frac{\text{Talla}}{\text{Peso} + \text{Perímetro torácico}}$), son datos que puede tomar el maestro; su comparación con la curva normal de crecimiento, etc., le dará el conocimiento del niño en aquellos aspectos.

El examen de enfermedades y dolencias, el de los sentidos, etc., debe reservarse al médico. Sin embargo, al maestro corresponde descubrir los niños deficientes sensoriales parciales, como los duros de oído y los débiles de vista, a fin colocarlos en el lugar adecuado dentro de la clase, descubrimiento que puede hacer mediante simple observación de si el niño oye la palabra o lee lo escrito en el pizarrón desde distintos lugares del aula.

El examen (medición) de la memoria, de la atención, de la imaginación y demás operaciones objetivo-subjetivas puede hacerlo fácilmente el maestro por los medios que pone a su alcance la psicología.

Debe tener muy en cuenta que toda escala de tests debe ser adaptada al respectivo país, mediante los necesarios ensayos

Debe también tener presente que si la aplicación de reactivos mentales constituye hoy un valioso auxiliar para la observación del niño, no puede sustituir a la observación, lo mismo que en medicina el laboratorio no puede reemplazar a la clínica. Una hermosa obra de O. Decroly y R. Buyse, (*Pratique des tests mentaux*) expone diversos procedimientos del método de investigación psicológica por medio de tests. En ella aparecen la escala métrica de Binet y Simon, las de Santis y de Herderschéé, el método de examen analítico, el de los perfiles de Rossolimo y Vermeylen, las escalas de Pitner, Paterson, etc.

Si la escala de reactivos, p.e., la de Binet y Simón, no ha sido adaptada al respectivo país, el maestro puede, si lo prefiere, utilizar procedimientos empíricos, sólo recomendables cuando su dominio psicológico no sea completo.

Para medir, p.e., la memoria auditiva (de palabras) de